

468322-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Bauleistungen im Hochbau – „Изпълнение на инженеринг – проектиране, изпълнение на СМР и упражняване на авторски надзор по време на строителството за обект: Общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР)“

OJ S 129/2026 08/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen - Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА СВИЩОВ

E-Mail: op@svishtov.bg

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Изпълнение на инженеринг – проектиране, изпълнение на СМР и упражняване на авторски надзор по време на строителството за обект: Общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР)“

Beschreibung: 1. Предмет на обществената поръчка: „Изпълнение на инженеринг – проектиране, изпълнение на СМР и упражняване на авторски надзор по време на строителството за обект: Общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР)“. 2. Описание на предмета на обществената поръчка: Предметът на обществената поръчка включва дейностите: 2.1.ИЗРАБОТВАНЕ НА ИНВЕСТИЦИОНЕН ПРОЕКТ във фаза „Работен проект“ за: -изграждане на нова едноетажна сграда за общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР) с капацитет 30 места, със застроена площ минимум 1000 м2 и изпълнение на дейности за благоустрояване и паркоустройство на прилежащото външно пространство в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. - Премахване на всички съществуващи сгради в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. Общата площ на имота е 11 974 м2. 2.2.УПРАЖНЯВАНЕ НА АВТОРСКИ НАДЗОР по време на изпълнението на строителните и монтажните работи в съответствие с изискванията на чл. 162, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията. 2.3.ИЗВЪРШВАНЕ НА СТРОИТЕЛНО-МОНТАЖНИТЕ РАБОТИ за премахване на всички съществуващи сгради, изграждане на нова едноетажна сграда за общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР) с капацитет 30 места, със застроена площ минимум 1000 м2 и изпълнение на дейности за благоустрояване и паркоустройство на прилежащото външно пространство в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. Подробните изисквания за изпълнение са съгласно Техническата спецификация, неразделна част от документацията за участие. Възложителят ще сключи рамково споразумение само с участник, който отговаря на критериите за подбор и чиято оферта, отговаря на предварително обявените условия. Рамковото споразумение ще бъде сключено с едно лице – участникът, класиран на първо място и определен за изпълнител. В Рамковото споразумение са определени всички условия. На основание чл.82, ал.1 от ЗОП, Възложителя сключва договор за обществена поръчка, като прилага тези условия. Възложителят ще сключи Договор за

възлагане на обществената поръчка, след осигуряване на финансиране. Към датата на откриване на процедурата не е осигурено финансиране.

Kennung des Verfahrens: f201aa41-2317-4c76-b759-13e296defab9

Interne Kennung: 585633

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45210000 Bauleistungen im Hochbau

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71220000 Architektorentwurf, 45300000 Bauinstallationsarbeiten, 45330000 Installateurarbeiten, 45112700 Landschaftsgärtnerische Arbeiten, 45320000 Abdichtungs- und Dämmarbeiten

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ул. Петър Ангелов, №19, ПИ 65766.702.4482

Stadt: Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 832 130,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: I. На основание чл.104, ал.2 от ЗОП при провеждане на процедурата Възложителя допуска оценка на техническите и ценовите предложения на участниците преди разглеждане на документите за съответствие с критериите за подбор, като тази възможност е посочена от Възложителя в обявлението и са спазени изискванията на чл.104, ал.3 от ЗОП. Проверката за наличие на основания за отстраняване и за съответствие с критериите за подбор се извършва по начин, който не се влияе от резултатите от оценката на техническите и ценовите предложения. II. ОБЩИ И СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ. 1. В обществената поръчка може да участва участник, който отговаря на условията на чл.10, ал.1 от Закона за обществените поръчки и изискванията на Възложителя. 2. Възложителят отстранява от участие участник, за когото са налице: - основанията по чл. 54, ал.1 от ЗОП, чл.55, ал.1, т.1, т.3, т.4 и т.5 от ЗОП. - основанията по чл. 107 от ЗОП; - обстоятелствата по чл.3, т.8 във връзка с чл.5, ал.1, т.3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, освен когато не са налице условията по чл.4 от закона. - за когото са налице обстоятелствата по чл.113 от Закона за сметната палата; - който, след покана от страна на Възложителя и в определения в нея срок, откаже да удължи срока на валидност на офертата си или ако представи оферта с по-кратък срок на валидност; - по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата си извън Ценовото предложение за настоящата поръчка елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея); - са свързани лица по смисъла на §1, т.13 и т.14 от допълнителните разпоредби на Закона за публично предлагане на ценни книжа. - наличие на влязъл в сила съдебен акт, с който е наложена забрана по чл.83а, ал.5, т.1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. 3. Съгласно чл. 10, ал. 2 от ЗОП Възложителят не

изисква обединението да има определена правна форма, за да участва при възлагането на обществената поръчка и не поставя условие за създаването на юридическо лице. 4. Съгласно чл.59, ал.6 от ЗОП когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор, свързани с професионална компетентност и опит за изпълнение на поръчката, както и тези за регистрацията, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт, се доказва от съответните членове на обединението съобразно разпределението на участието им в изпълнението на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението. 5. Възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с конкретната обществена поръчка: 5.1. определяне на партньор, който да представлява обединението за целите на обществената поръчка; 5.2. гарантиране, че всички членове на обединението са солидарно отговорни, заедно и поотделно, по закон за изпълнението на договора; 5.3. правата и задълженията на участниците в обединението; 5.4. разпределението на отговорността между членовете на обединението; 5.5. дейностите, които ще изпълнява всеки член от обединението. 6. Съгласно чл. 101, ал. 9, ал. 10 и ал. 11 ЗОП лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представя самостоятелна оферта. В процедурата за възлагане на обществената поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение. Свързани лица или свързани предприятия не могат да бъдат самостоятелни участници в една и съща процедура. 7. Съгласно чл.70 ППЗОП когато определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ или еквивалентни документи съгласно законодателството на държавата, в която обединението е установено. 8. С офертата си участниците могат без ограничения да предлагат ползването на подизпълнители. III. Преди подписване на конкретен договор, определеният изпълнител е длъжен да представи - гаранция, обезпечаваща изпълнението на договора в размер на 5% (пет на сто) от стойността на договора в евро без ДДС, която се представя в една от следните форми: А) Парична сума. Б) Банкова гаранция. В) Застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнител. Гаранцията под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Условието и сроковете за задържането или освобождаването на гаранцията за изпълнение, се уреждат в договора за обществена поръчка. В случай, че изпълнителят, представи Гаранция за обезпечаване на изпълнението под формата на застраховка, той представя на Възложителя и доказателства, че дължимата по застраховката премия е изцяло платена. IV. Информация за задължения, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд: - Относно задължения, свързани с данъците и осигуровките – НАП; тел. 0700 18 700; <https://nra.bg/> - Относно задължения за опазване на околната среда – МОСВ; тел. 02/940 60 00; <https://www.moew.government>.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка участник, за когото е налице някое от следните обстоятелства по Чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП - опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. Основанията по чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП се отнасят за лицата, посочени в чл.54, ал.2 и 3 от ЗОП.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)
Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Изпълнение на инженеринг – проектиране, изпълнение на СМР и упражняване на авторски надзор по време на строителството за обект: Общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР)“

Beschreibung: 1. Предмет на обществената поръчка: „Изпълнение на инженеринг – проектиране, изпълнение на СМР и упражняване на авторски надзор по време на строителството за обект: Общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР)“. 2. Описание на предмета на обществената поръчка: Предметът на обществената поръчка включва дейностите: 2.1.ИЗРАБОТВАНЕ НА ИНВЕСТИЦИОНЕН ПРОЕКТ във фаза „Работен проект“ за: -изграждане на нова едноетажна сграда за общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР) с капацитет 30 места, със застроена площ минимум 1000 м2 и изпълнение на дейности за благоустрояване и паркоустройство на прилежащото външно пространство в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. - Премахване на всички съществуващи сгради в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. Общата площ на имота е 11 974 м2. 2.2.УПРАЖНЯВАНЕ НА АВТОРСКИ НАДЗОР по време на изпълнението на строителните и монтажните работи в съответствие с изискванията на чл. 162, ал. 2 и ал. 3 от Закона за устройство на територията. 2.3.ИЗВЪРШВАНЕ НА СТРОИТЕЛНО-МОНТАЖНИТЕ РАБОТИ за премахване на всички съществуващи сгради, изграждане на нова едноетажна сграда за общностен център за ранно детско развитие (ОЦРДР) с капацитет 30 места, със застроена площ минимум 1000 м2 и изпълнение на дейности за благоустрояване и паркоустройство на прилежащото външно пространство в поземлен имот с идентификатор 65766.702.4482. Подробните изисквания за изпълнение са съгласно Техническата спецификация, неразделна част от документацията за участие. Възложителят ще сключи рамково споразумение само с участник, който отговаря на

критериите за подбор и чиято оферта, отговаря на предварително обявените условия. Рамковото споразумение ще бъде сключено с едно лице – участникът, класиран на първо място и определен за изпълнител. В Рамковото споразумение са определени всички условия. На основание чл.82, ал.1 от ЗОП, Възложителя сключва договор за обществена поръчка, като прилага тези условия. Възложителят ще сключи Договор за възлагане на обществената поръчка, след осигуряване на финансиране. Към датата на откриване на процедурата не е осигурено финансиране.
Interne Kennung: 585633

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45210000 Bauleistungen im Hochbau

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45112700 Landschaftsgärtnerische Arbeiten, 45300000

Bauinstallationsarbeiten, 45320000 Abdichtungs- und Dämmarbeiten, 45330000

Installateurarbeiten, 71220000 Architekturentwurf

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ул. Петър Ангелов, №19, ПИ 65766.702.4482.

Stadt: Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 4 Jahre

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 832 130,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: При изпълнение на обществената поръчка ще се прилагат мерки за ограничаване на отрицателното въздействие върху околната среда, включително разделно събиране и предаване на строителните отпадъци за оползотворяване, ограничаване на праха, шума и емисиите при СМР, използване на екологосъобразни материали и спазване на принципа „ненанасяне на значителни вреди“ (DNSH). Ще се осигурява предотвратяване на замърсяването и ефективно управление на отпадъците съгласно действащото законодателство.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Обществената поръчка включва мерки за осигуряване на равни възможности, недопускане на дискриминация и достъпна среда за всички участници и ползватели. При изпълнение на дейностите ще се спазват изискванията за здравословни и безопасни условия на труд, равнопоставеност между мъжете и жените и осигуряване на достъпност за хора с увреждания, съгласно приложимите нормативни изисквания и принципите на ЕС.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft, Anpassung an den Klimawandel, Klimaschutz, Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Nationale Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Zugang für alle, Gleichstellung der Geschlechter

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Минимално изискване: Участникът да има право да осъществява строителство първа група, четвърта категория или сходно на предмета на строителството, а за чуждестранни лица – аналогично съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Документ, с който се доказва: Документ, удостоверяващ правото да осъществява строителство първа група, четвърта категория или сходно на предмета на строителството или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за правото да осъществяват строителство. В случай, че участникът е чуждестранно лице той може да представи валиден еквивалентен документ от аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която е установен. За чуждестранните участници възможността за позоваване на еквивалентен документ е относима към момента на подаване на офертите и при изискване от комисията в хипотезата на чл. 67, ал. 5 ЗОП. При сключването на договор избраният изпълнител (вкл. ако е чуждестранно лице) следва да докаже, че има право да осъществява възлаганите дейности на територията на Република България, вкл. че е изпълнил произтичащите от нормативен/ административен акт условия, с/но чл. 112, ал. 1, т. 4 ЗОП, във връзка с специалното законодателство, уреждащо упражняването на дейностите по чл. 162 и чл.163 ЗУТ.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Минимално изискване: Участникът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, от датата на подаване на офертата, а именно: - за последните 3 (три) години от датата на подаване на офертата, да е изпълнил дейност/и по изработване на минимум един инвестиционен проект за изграждане или ново строителство на сграда/и * Под инвестиционен проект следва да се разбира „идеен и/или технически, и/или работен проект“ се счита проектът, за който има документ, удостоверяващ приетото изпълнение, издаден от лицето, възложило проектирането, или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за изпълнението, за което обстоятелство следва да посочи в ЕЕДОП наименование, № и дата на съответния документ и/или съответен линк в публичния регистър! Не се приемат Прединвестиционни проучвания! ** Изискуемият от Възложителя опит в проектиране, може да бъде доказан от участниците с изпълнението

на едно или няколко възлагания, както и по отношение на един или няколко обекта! *** Изискуемият от Възложителя опит в проектиране, може да бъде доказан от участниците с изпълнение, през последните 5 г., считано от датата на подаване на офертата с инженеринг (проектиране и строителство)! Документ, с който се доказва: Списък по чл. 64, ал.1, т.2 от ЗОП на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Минимално изискване: Участникът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, от датата на подаване на офертата, а именно: - за последните 5 (пет) години от датата на подаване на офертата, да е изпълнил строително-монтажни работи за изграждане или ново строителство на сграда/и с общо минимално количество разгъната застроена площ – 900 кв.м. * Строителството се счита за изпълнено, когато за обекта има съставен и подписан Констативен акт обр. 15/ Протокол обр. 16 или друг документ за предаване и приемане на строежа от Възложителя, за което обстоятелство следва да посочи в ЕЕДОП наименование, № и дата на съответния документ! ** Изискуемият от Възложителя опит в строителство, може да бъде доказан от участниците с изпълнението на едно или няколко възлагания, както и по отношение на един или няколко обекта! *** Изискуемият от Възложителя опит в строителство, може да бъде доказан от участниците с изпълнение, през последните 5 г., считано от датата на подаване на офертата с инженеринг (проектиране и строителство)! Документ, с който се доказва: Списък по чл.64, ал.1, т.1 от ЗОП на строителството, идентично или сходно с предмета на поръчката, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата, на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодната оферта за участие в настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерий „Най-ниска цена“.

Beschreibung: Максималният брой точки, които могат да се получат за Комплексната оценка (КО) от участниците за изпълнение на поръчката е 100 (сто) точки. Участникът получил максимален брой точки се класира на първо място. Класирането на офертите се извършва по низходящ ред на получената комплексна оценка, като на първо място се класира офертата с най-висока оценка. Участникът, класиран от комисията на първо място, се предлага за изпълнител на обществената поръчка. Комплексната оценка (КО) за всяка оферта се формира по следния начин: $КО = П1 + П2$, където: П1 – Цена за извършване на строително-монтажните работи П2 – Обща цена за проектиране и авторски надзор Показатели и относителната им тежест, както следва: 1. Цена за извършване на строително-монтажните работи (П1) до 90 точки. Оценката по показателя Цена за извършване на строително-монтажните работи се определя по следната формула: $П1 = (П1min/П1y) \times 90$, където: П1 - е оценката на показателя Цена за извършване на строително-монтажните работи; П1min - е най-ниската предложена цена в евро без ДДС от участник за извършване на строително-монтажните работи; П1y - е предложена цена в евро без ДДС за извършване на строително-монтажните работи

от съответния участник. Стойността на получената оценка на показателя Цена за извършване на строително-монтажните работи (П1) се закръгля до втория знак след десетичната запетая.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 90

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодната оферта за участие в настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерий „Най-ниска цена“.

Beschreibung: 2. Обща цена за проектиране и авторски надзор (П2) до 10 точки.

Оценката по показателя Обща цена за проектиране и авторски надзор се определя по следната формула: $P2 = (P2_{min}/P2_y) \times 10$, където: P2 - е оценката на показателя Обща цена за проектиране и авторски надзор; P2 min - е най-ниската предложена обща цена в евро без ДДС от участник за проектиране и авторски надзор. P2y - е предложена цена в евро без ДДС за проектиране и авторски надзор от съответния участник. Стойността на получената оценка на показателя Обща цена за проектиране и авторски надзор (П2) се закръгля до втория знак след десетичната запетая.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/585633>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/585633>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 17/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Национална агенция по приходите

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://nra.bg/wps/portal/nra/nachalo>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Министерство на околната среда и водите

Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://www.moew.government.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt:

Министерство на труда и социалната политика

Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА СВИЩОВ

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА СВИЩОВ

Registrierungsnummer: 000133965

Postanschrift: ул. Цанко Церковски №2

Stadt: гр. Свищов

Postleitzahl: 5250

Land, Gliederung (NUTS): Велико Търново (BG321)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Отдел Обществени поръчки

E-Mail: op@svishtov.bg

Telefon: +359 63168111

Fax: +359 63160504

Internetadresse: <https://www.svishtov.bg/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/2397>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Национална агенция по приходите

Registrierungsnummer: 131063188

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: infocenter@nra.bg

Telefon: +359 70018700

Internetadresse: <https://portal.nra.bg/>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Министерство на околната среда и водите

Registrierungsnummer: 000697371

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: edno_gishe@moew.government.bg

Telefon: +359 29406000

Internetadresse: <https://www.moew.government.bg/>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Министерство на труда и социалната политика

Registrierungsnummer: 000695395

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: e-uslugi@mlsp.government.bg

Telefon: +359 28119443

Internetadresse: <https://www.mlsp.government.bg/>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

4e014836-03dd-4e41-8fa5-0d91f72ac77a-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

На основание чл.100, ал.12, т.1 от ЗОП Възложителят определя допълнителен срок за подаване на оферти за обществената поръчка, поради обстоятелството, че в първоначално определения срок е постъпила само една оферта.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: На основание чл.100, ал.12, т.1 от ЗОП Възложителят определя допълнителен срок за подаване на оферти за обществената поръчка, поради обстоятелството, че в първоначално определения срок е постъпила само една оферта.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 20456f34-d0fc-4039-bfd4-f42b9492d412 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 07/07/2026 12:45:01 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 468322-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 129/2026

Datum der Veröffentlichung: 08/07/2026